

**ACADEMISCHE ZITTING NAAR AANLEIDING  
VAN DE TIENDE VERJAARDAG VAN DE  
INTERDEPARTEMENTALE COMMISSIE VOOR  
HUMANITAIR RECHT**

-----

**SEANCE ACADEMIQUE A L'OCCASION DU  
DIXIEME ANNIVERSAIRE DE LA  
COMMISSION INTERDEPARTEMENTALE  
DU DROIT HUMANITAIRE**

**Brussel, Egmontpaleis,  
4 november 1997**

**Bruxelles, Palais d'Egmont  
4 novembre 1997**

## **Commission Interdépartementale de Droit Humanitaire**

### Note explicative

Par la loi du 16 avril 1986, les deux protocoles additionnels aux 4 Conventions de Genève de 1949 (loi du 3 septembre 1952) ont été ratifiés par la Belgique.

Leur objectif est de régler les problèmes humanitaires dans les conflits armés, de limiter les méthodes et les moyens des parties en conflit et de protéger les personnes et les biens.

En raison de l'importance capitale de ces conventions, le Conseil fédéral des Ministres a décidé, le 20 mai 1987, la création d'une Commission Interdépartementale de Droit Humanitaire, qui dépendrait directement des Services du Premier Ministre et serait chargée d'étudier les mesures de mise en oeuvre au niveau national, ainsi que de coordonner l'application et d'assurer le suivi de ces mesures au plan national.

Cette mission a été étendue par le Conseil des Ministres du 23 décembre 1994, qui a ajouté deux autres fonctions, à savoir une fonction consultative auprès du gouvernement et l'établissement de contacts avec les Gouvernements des Régions et Communautés, qui sont compétentes pour un certain nombre d'obligations humanitaires. Le Conseil des Ministres a placé cette Commission sous la tutelle du Ministre des Affaires étrangères.

La Commission est composée de représentants des Services du Premier Ministre et des Ministres de la Justice, du Budget, des Affaires étrangères, de la Santé publique, de la Défense nationale et des Ministres d'Education des communautés.

## **Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht**

### Informatienota

Ingevolge de wet van 16 april 1986 werden de twee aanvullende Protocollen bij de 4 Conventies van Genève van 1949 (wet van 3 september 1952) door België geratificeerd.

Zij hebben tot doel humanitaire problemen te regelen bij gewapende conflicten, de methoden en middelen van de strijdende partijen te beperken en personen en goederen te beschermen.

Wegens het grote belang van deze verdragen besloot de federale Ministerraad op 20 mei 1987 tot oprichting van een Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht, rechtstreeks afhankelijk van de diensten van de Eerste Minister, met tot taak de nationale uitvoeringsmaatregelen te onderzoeken en de nationale toepassing op te volgen en te coördineren.

Door de Ministerraad van 23 december 1994 werden aan deze taken twee andere opdrachten toegevoegd nl. een adviesfunctie aan de federale Regering en het leggen van contacten met de regeringen van Gewesten en Gemeenschappen welk voor een aantal humanitaire rechtsverplichtingen bevoegd zijn. De Ministerraad stelde deze Commissie onder voogdij van de Minister van Buitenlandse Zaken.

De Commissie is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Diensten van de Eerste Minister, van de Ministers van Justitie, Begroting, Buitenlandse Zaken, Volksgezondheid, Landsverdediging en de Gemeenschapsministers van Onderwijs.

## Programma

- ❖ Welkomstwoord door de Heer E. DERYCKE, Minister van Buitenlandse Zaken, Voorzitter van de plechtigheid
- ❖ Toespraak van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid
- ❖ “Werking van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht” door de Heer G. VAN GERVEN, Voorzitter van de I.C.H.R.
- ❖ Uiteenzettingen:
  - ❖ “De juridische raadgevers bij de strijdkrachten in het recht der gewapende conflicten.” door de Heer YBEMA, voorzitter van de Internationale vereniging van militair recht en oorlogsrecht, directeur juridische zaken, Ministerie van Defensie - Nederland.
  - ❖ “De nationale betugeling van de ernstige inbreuken op de Conventies van Genève en de Aanvullende Protocols” door de Heer A. ANDRIES, ere eerste Advocaat-generaal bij het Militair Gerechtshof.
  - ❖ “De verspreiding van het Recht der gewapende conflicten op nationaal niveau.”
    - “de verspreiding tot op heden”
      - door de Heer W. REMANS, Departementshoofd Internationale Zaken, Rode Kruis Vlaanderen.
    - “opties voor de verspreiding van het humanitair Recht in de toekomst”
      - door Mevrouw L. ONKELINX, Minister-President van de Franse Gemeenschapsregering.
      - door de Heer G. MONARD, Secretaris-generaal, Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Onderwijs.
      - door de Heer W. SCHRÖDER, Minister van Onderwijs van de Duitstalige Gemeenschapsregering.
- ❖ Slotwoord door de voorzitter van de plechtigheid

De academische zitting zal worden gevolgd door een receptie.

## Programme

- ◇ Accueil des participants par Monsieur E. DERYCKE, Ministre des Affaires étrangères, Président de la cérémonie.
  - ◇ Allocution par Son Altesse Royale la Princesse ASTRID.
  - ◇ “Activités de la Commission Interdépartementale de Droit Humanitaire” par Monsieur G. VAN GERVEN  
Président de la C.I.D.H.
  - ◇ Exposés :
    - ◇ “Les conseillers juridiques près les Forces armées en droit des conflits armés”, par Monsieur YBEMA, président de la Société internationale de droit militaire et de droit de la guerre, directeur des affaires juridiques, Ministère de la Défense – Pays-Bas.
    - ◇ “La répression nationale des infractions graves aux Conventions de Genève et aux Protocoles Additionnels ”,  
Par Monsieur A. ANDRIES, premier Avocat général honoraire près la Cour militaire.
    - ◇ “La diffusion du Droit des conflits armés au niveau national”.  
“La diffusion jusqu’à présent”
      - par Monsieur W. REMANS, Chef du Département des Affaires Internationales, Croix Rouge de Flandre.  
“Option pour la diffusion du droit humanitaire dans l’avenir”,
      - par madame L ONKELINX, Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française.
      - par Monsieur G. MONARD, Secrétaire général, Ministère de la Fonction publique et de la Modernisation de l’Administration – Département Enseignement.
      - par Monsieur W. SCHRÖDER, Ministre de l’Education du Gouvernement de la Communauté Germanophone.
  - ◇ Clôture de la séance par le Président de la cérémonie.
- La séance académique sera suivie d’une réception.

ACADEMISCHE ZITTING - VIERING 10 JAAR BESTAAN  
INTERDEPARTEMENTALE COMMISSIE VOOR HUMANITAIR RECHT

-----  
TOESPRAAK VAN DE HEER E. DERIJCKE,  
MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Egmontpaleis, 4 november 1997

Mevrouw,  
Geachte Collega's,  
Dames en Heren,

Het is voor mij een grote eer om, in aanwezigheid van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid, deze academische zitting ter viering van het 10-jarig bestaan van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht te openen.

Als voorzitter van deze zitting is het eveneens een genoegen vast te mogen stellen hoezeer uw talrijke aanwezigheid getuigt van het belang van het humanitair recht en van de verspreiding ervan.

Precies omwille van de erkenning door de Belgische Regering van dit belang, besliste de Ministerraad 10 jaar geleden tot de oprichting van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht, die, rekening houdend met de bevoegdheden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, enkele jaren later onder mijn voogdij werd ondergebracht.

In de uitvoering van haar huidige taken, te weten

- het onderzoek van de nationale maatregelen ter uitvoering van het humanitaire recht,
- de opvolging en de coördinatie van de nationale toepassing, en meer recentelijk
- adviezen verstrekken aan de federale regering, en
- contacten leggen met de Gemeenschappen en Gewesten

heeft de Commissie onmiskenbaar nuttig werk verricht.

Zo hebben de werkzaamheden van de Commissie o.m. geleid tot een inventaris van de werkzaamheden die nodig zijn ter uitvoering van de 4 Conventies van Genève van 12 augustus 1949 en de 2 bijhorende Protocollen van 8 juni 1977. Dit onderzoek mondde uit in een bundel van werkdocumenten die U aan de ingang van deze zaal ter beschikking werden gesteld.

Benevens jaarlijkse rapportering aan de Belgische regering, lag zij verder ook aan de basis van de aanpassing van een aantal wetgevende initiatieven en van de ontwikkeling van een systeem van Raadgevers in Oorlogsrecht bij de Belgische Strijdkrachten.

Overigens nam het takenpakket van de Commissie evenredig toe met de groeiende aandacht die op wereldvlak werd opgeëist door het oorlogsrecht en door de naleving ervan.

De expertise waarover de Commissie beschikt is dan ook een uiterst waardevol instrument in het licht van de humanitaire taken waaraan ons land in het kader van steeds complexere VN-opdrachten deelneemt.

Madame,  
Chers Collègues,  
Mesdames et Messieurs,

La vocation primaire du droit humanitaire est d'introduire dans des situations de conflit les valeurs fondamentales de l'humanité, tels que le respect de la vie et de la dignité humaine et l'atténuation de la souffrance.

L'article 1 commun aux quatre Conventions de Genève et à leur Protocole additionnel 1 exprime l'obligation faite aux Hautes Parties contractantes de faire respecter ce droit.

Afin de faire respecter des droits, il est clair que faire connaître ces droits y constitue un préalable incontournable.

La diffusion du droit international humanitaire est donc une condition préliminaire indispensable à application efficace des Traités et protocoles pertinents, et, dès lors, à la protection des personnes touchées par des conflits.

Nous savons que le terme « humanitaire » tel qu'il est utilisé en droit international humanitaire crée des droits et des obligations pour toutes les personnes dans une situation de conflit armé. Toutefois, non seulement les parties aux conflits et les victimes sont concernées, mais également les Etats tiers et les organisations internationales et non gouvernementales.

Ceci appelle donc une obligation de tous les Etats à intégrer, dans la formation des militaires, personnes concernées en tout premier lieu, ainsi que dans les travaux des autorités compétentes pour leur application, l'étude et la connaissance de ces instruments internationaux.

Cependant, Les Etats sont également appelés à diffuser le contenu et la philosophie de cet instrumentaire juridique dans la population civile, et ceci tout particulièrement par le biais de l'éducation de nos jeunes.

Mevrouw,  
Geachte Collega's,  
Dames en Heren,

Ter gelegenheid van deze tiende verjaardag van het bestaan van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht, heb ik de eer gehad deze academische zitting, die zich mocht verheugen in de aanwezigheid van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid, voor te zitten.

We hebben het genoeg gehad te luisteren naar de tussenkomsten van eminente sprekers, waarbij de verspreiding van het humanitair recht, een noodzakelijke voorwaarde voor ruime kennis en begrip ervan, centraal stond.

Ik wens hen hiervoor nogmaals te danken.

Zij stonden echter niet alleen. Zij konden en kunnen steunen op de medewerking, de toewijding en de voortdurende inspanningen van vele mensen, sommigen van hen aanwezig in deze zaal. Zonder hen zou deze verjaardag geen succes kunnen zijn.

Ik wens van de gelegenheid gebruik te maken om in het bijzonder de Voorzitter van de Commissie, de leden en deskundigen te danken, en eenieder die, in welke hoedanigheid of op welke wijze ook, bijdraagt tot een betere kennis, begrip, en toepassing van het humanitair recht.

Madame,  
Chers Collègues,  
Mesdames et Messieurs,

Permettez-moi enfin de clôturer cette séance en rappelant que les instruments juridiques internationaux en matière humanitaire reposent sur le présupposé que tous les conflits armés causent des souffrances humaines et se donnent pour but d'élaborer un ensemble de règles qui visent à soulager ces souffrances.

Ces règles s'appliquent aux hommes, aux femmes et aux enfants en tant que tels, sans aucune considération relative à la race, à la religion, ou à l'idéologie.

Dans le contexte des conflits armés, l'humanitaire désigne les soins apportés à toutes les victimes et aux seules victimes, ainsi que le refus d'admettre que la souffrance puisse être légitime, quelles que soient les circonstances.

Que nous ne l'oublions jamais.

Mevrouw,  
Geachte Collega's,  
Dames en Heren,

ik dank U allen voor uw aanwezigheid en uw aandacht, en wens U nu graag uit te nodigen naar de Spiegelzaal voor een receptie.



SEANCE ACADEMIQUE A L'OCCASION DU DIXIEME ANNIVERSAIRE

DE LA COMMISSION INTERDEPARTEMENTALE DE DROIT HUMAINITAIRE

ALLOCATION DE SON ALTESSE ROYALE, LA PRINCESSE ASTRID

Palais d'Esmont, le 4 novembre 1997

Mijnheer de Minister, Mijnheer de Voorzitter van de Interdepartementale  
Commissie voor Humanitair Recht.

Dames en Heren, Messdames, Messieurs, Meine Damen und Herren,

Etant rassemblés aujourd'hui pour fêter le dixième anniversaire de la  
Commission Interdépartementale pour le Droit Humanitaire, un événement  
qui ne pouvait pas passer inaperçu, c'est avec plaisir que je vous adresse la  
parole. Je le fais d'autant plus volontiers qu'une première impulsion pour  
l'instauration de la Commission fut donnée, en novembre 86, par mon père,  
alors Président de la Croix-Rouge de Belgique.

Lors du Symposium consacré aux Protocoles Complémentaires aux  
Conventions de Genève, il y proposa l'établissement d'une commission  
permanente de coordination.

La Commission Interdépartementale vit le jour un an plus tard, voici donc  
dix ans.

Après une décennie, l'occasion se présente de dresser un bilan sur le  
fonctionnement de la Commission, ainsi que de nous pencher sur les  
résultats obtenus. Il me semble également opportun d'étendre la réflexion sur  
les rôles de la Commission pour les années à venir.

D'éléments oratoires inscrits à l'agenda de cette journée se chargeront sans  
doute de cette analyse. Je me bornerai donc à formuler quelques réflexions.

Dans les années quatre-vingt, lors de la création de la Commission, notre  
sujet majeur se situait dans le cadre de la confrontation Est-Ouest. Pour  
nombre d'entre nous, le droit humanitaire appartenait à un domaine plutôt  
théorique, puisque la stratégie de la dissuasion, en vigueur à l'époque, était  
considérée comme le seul moyen de résoudre les conflits. Pourtant, des conflits locaux éclataient  
partout dans le monde, et je pense ici au Cambodge, au Vietnam, au Libéria,  
au Rwanda. Quoique amplement relayés par la presse, ceux-ci ne suscitaient  
chez nous qu'un intérêt superficiel pour le droit humanitaire.

La disparition du niveau de fermeté fin à cette fausse certitude.  
Actuellement, de nombreux foyers de troubles, souvent plus proches de nos  
frontières, nous interpellent. Ainsi, le moyen réalisé que guerre et conflit  
armé ne sont pas aussi distants qu'il se plaisait à l'imaginer.

Het Internationaal Humanitair Recht en de behoeftte aan bescherming van de meest kwetsbaren worden nog concreter aangevoeld naast de eigen mensen, militairen en andere hulpverleners, in die conflictzones ingezet worden. De vraag naar bescherming van slachtoffers in conflicten allerlei wordt dus scherper dan ooit voorgeen gesteld. Er wordt terecht ook gezegd dat de nodige voorwaarden geschapen worden om efficiënte humanitaire actie mogelijk te maken. Daarom is ook bescherming nodig van de hulpverleners zelf, die helaas soms aangewezen zijn op weinig edelmoedige privé-milities om hun veiligheid te verzekeren.

De Interdepartementale Commissie, die gedurende haar jarenlange werking een ruime ervaring heeft verworven, kan hierbij ongetwijfeld een zeer belangrijke rol vervullen. Heel terecht werd het mandaat van de Commissie trouwens in 1994 met een advies-bevoegdheid uitgebreid. Het verheugt mij dat de Commissie ook oog heeft voor de preventieve werking van de verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht.

Ongeacht iedere mogelijke actie van de Commissie om dit gedachtegoed te laten doordringen bij onze bevolking, lijkt het mij essentieel dat, op het terrein, de jeugd wordt aangepöken en gesensibiliseerd, in de scholen, in de leerprogramma's, in de jeugdbewegingen en in welk forum of onder welke vorm dan ook. De jeugd zal onze samenleving van morgen uitmaken en de jongeren zijn bereikbaar en bereid om aan de wereld van morgen een meer humaan gezicht te geven.

Das Belgische Rote Kreuz setzt sich selbstverständlich im Rahmen seines Auftrages ein, um das Internationale Humanitäre Recht zu fördern, es bekannt zu machen und ihm Achtung zu verschaffen. Es wird nach Kräften die Arbeit der Departementübertragenden Kommission für Humanitäres Recht unterstützen, wie es dies in den vergangenen zehn Jahren nach bestem Vermögen getan hat.

Mevrouw,  
Mijnheer de Voorzitter  
Dames en Heren,

De Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht, die 10 jaar geleden werd opgericht, dankt zeer eerbiedig Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid voor haar aanwezigheid en voor haar bereidwilligheid deze vergadering toe te spreken. Hiervan zal ongetwijfeld een grote morele impuls uitgaan voor de verdere ontwikkeling van het humanitair recht en de meer diepgaande verspreiding ervan in alle lagen van de Belgische bevolking

Dat de Minister van Buitenlandse Zaken de Commissie de grote eer aandoet deze vergadering voor te zitten stemt ons zeer dankbaar.

Het wijst er op dat de Minister, tot wiens normale opdracht het behoort te waken over de naleving van de internationale verdragsverplichtingen die België heeft onderschreven, het zeer ernstig meent met de toepassing van de Humanitaire verdragen.

Het internationaal humanitair recht, van toepassing in gewapende conflicten, kan gedefinieerd worden als het geheel van internationale normen die bedoeld zijn om de humanitaire problemen te regelen die voortvloeien uit internationale of niet-internationale gewapende conflicten.

Het beperkt, uit humanitaire overwegingen, het recht van de Partijen bij het conflict om de methoden en middelen van oorlogvoering van hun keuze te gebruiken.

Het beoogt personen en goederen te beschermen die door het conflict getroffen worden.

België is steeds nauw betrokken geweest bij de ontwikkeling van dit recht, waarvan de elementaire bepalingen weer te vinden zijn in de vier Conventies van Genève van 1949 en de twee Aanvullende Protocollen van 1977.

De Conventies zelf werden reeds in 1952 door België bekrachtigd.

De Protocollen werden door het Belgisch Parlement goedgekeurd bij wet van 16 april 1986, en vervolgens door België geratificeerd op 20 mei 1986.

Voordien had het Hof van Cassatie in het zeer belangrijk arrest van 27 mei 1971, beslist dat de internationale verdragsregels die een rechtstreekse werking hebben in de interne rechtsorde, voorrang hebben op de normen van het interne recht.

In een colloquium, georganiseerd door het Belgisch Rode Kruis op 27 en 28 november 1986, in verband met de toepassing van deze verdragen, hield Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Albert, toenmalig nationaal voorzitter van het Rode Kruis, de openingstoespraak ; hierin suggereerde hij de oprichting van een Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht.

Op 20 mei 1987 besloot de Ministerraad dan ook, op voorstel van de Eerste Minister, tot de oprichting over te gaan van een dergelijke commissie.

Ze kreeg tot taak te onderzoeken welke nationale uitvoeringsmaatregelen er nodig zijn voor een effectieve implementatie van de Protocollen en, zo nodig, van de Conventies van Genève zelf.

Tevens had ze tot taak de nationale toepassing van deze instrumenten op te volgen en te coördineren.

De commissie was oorspronkelijk samengesteld uit vertegenwoordigers van de Eerste Minister, de Ministers van Buitenlandse Zaken, Landsverdediging, Justitie, Begroting, Binnenlandse Zaken, Sociale Aangelegenheden en Volksgezondheid.

Nadien werd ze uitgebreid met vertegenwoordigers van het toen nog nationaal Ministerie van Onderwijs. Het Belgische Rode Kruis werd nauw bij de werkzaamheden betrokken.

De Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht leverde zeer nuttig werk. Zo gaf zij praktische adviezen in verband met de werking van de internationale commissie voor feitenonderzoek en de wetgeving inzake fundamentele waarborgen.

Ze lag aan de basis van een aantal concrete maatregelen, zoals de ontwikkeling van een systeem van Raadgevers in Oorlogsrecht bij de Belgische Strijdkrachten en de aanpassing van een aantal wetgevende teksten en reglementen, waarbij in het bijzonder kan verwezen worden naar de Wet van 16 juni 1993 inzake de bestraffing van ernstige inbreuken op het humanitair recht.

Door haar gestage en efficiënte werking, waarover ze jaarlijks aan de Regering verslag uitbrengt, werd de Interdepartementale Commissie door het Internationaal comité van het Rode Kruis herhaaldelijk als voorbeeld gesteld voor andere Staten.

Rekening houdend, enerzijds met het toenemend aantal humanitaire taken dat ons land, op verzoek van de Verenigde Naties, op zich neemt, werd de taak van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht met de dag belangrijker.

Met deze Commissie beschikt de Regering ten andere over een uiterst deskundig orgaan waarvan de mogelijkheden ten volle benut dienen te worden.

Gelet, anderzijds op de diverse staatsvormingen met bevoegdheden voor Gewesten en Gemeenschappen en het feit dat het humanitair recht, ingevolge talrijke lokale conflicten meer dan ooit actueel is en door de publieke opinie nauwlettend wordt gevolgd, leek het aangewezen de samenstelling en opdrachten van de Interdepartementale Commissie aan te passen aan de gewijzigde wettelijke en feitelijke omstandigheden.

De Ministerraad besliste dan ook op 23 december 1994 dat de Commissie voortaan, naast de reeds in 1987 toegekende taken, als permanent adviesorgaan zou optreden teneinde de Regering via studies, rapporten, adviezen of voorstellen bij te staan op het vlak van de toepassing en de verdere ontwikkeling van het internationaal humanitair recht in gewapende conflicten.

Tenslotte kreeg de Commissie de opdracht op, rekening houdend met het feit dat een aantal humanitaire rechtsverplichtingen zich binnen domeinen situeren die vandaag in België tot de bevoegdheden van Gemeenschappen en/of Gewesten behoren, de Regeringen van deze laatste uit te nodigen om met haar samen te werken en zich op passende wijze in haar schoot te laten vertegenwoordigen.

Door de beslissingen van de Ministerraad van 1987 en 1994 kreeg de Commissie dan ook een viervoudige functie :

1. de nationale uitvoeringsmaatregelen van de humanitaire verdragen onderzoeken,
2. het opvolgen en coördineren van de nationale toepassing,
3. de Regering adviseren,
4. en het leggen van contacten met de Regeringen van Gewesten en Gemeenschappen ter uitvoering van een aantal humanitaire rechtsverplichtingen waarvoor zij door de Grondwetswijziging bevoegd werden.

Dynamisée par la confiance renouvelée du Gouvernement et par l'extension considérable de ses compétences, la Commission a réussi, au cours des dernières années, à mener à bonne fin sa première mission, à savoir l'étude des mesures de mise en œuvre au niveau national par la réalisation d'un inventaire des mesures nationales d'exécution.

C'est ainsi qu'au sein de plusieurs groupes de travail, sous la direction d'un département pilote, quarante-trois obligations essentielles des Conventions humanitaires ont été analysées et évaluées sur base de la doctrine internationale et des travaux préparatoires des diverses conférences diplomatiques.

Ce travail visait à déterminer les lacunes de la législation dans ces matières.

Les points essentiels du droit humanitaire ont ainsi été examinés ; je cite à titre d'exemple :

- les conseillers juridiques en droit des conflits armés,
- la répression des infractions graves,
- l'entraide judiciaire en matière pénale et en matière d'extradition,
- les devoirs des commandants,
- la protection et les missions des unités sanitaires,
- les personnes disparues,
- le statut de combattant,
- la protection des biens culturels,
- l'internement des civils et des prisonniers de guerre,
- la protection des femmes et des enfants,
- et le regroupement des familles.

Les résultats des groupes de travail ainsi que leurs recommandations en vue de modifier, de compléter ou d'adapter les textes de droit humanitaire Belge, ont été examinés en séance plénière de la Commission et approuvés à l'unanimité par les représentants des départements dans la commission.

Le suivi et la coordination de ses recommandations en vue de l'application des conventions humanitaires au niveau national, qui sont de la deuxième attribution, resteront dans l'avenir une tâche importante de la Commission Interdépartementale.

En vue d'accomplir la troisième tâche : la fonction consultative auprès du Gouvernement, la Commission suit scrupuleusement l'actualité en matière d'application et de développement du Droit International en collaboration avec le Centre de Documentation de la Société internationale de Droit militaire et de Droit de la Guerre, qui fournit les informations nécessaires.

Dans ce contexte deux problèmes ont tout spécialement été examinés aux cours de cette année, notamment les actions nationales et internationales visant à instituer une Cour criminelle internationale permanente et la compétence de tribunaux nationaux pour réprimer les infractions graves aux Conventions de Genève et aux Protocoles.

Quant à la quatrième fonction : l'établissement de contacts avec les Gouvernements des Régions et des Communautés compétentes pour un certain nombre d'obligations légales, la Commission a accueilli en son sein des représentants :

- du Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, département Onderwijs,
- du Ministerium der Deutsch-sprachigen Gemeinschaft, Abteilung Organisation des Unterrichtswesens
- et du Ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation de la Communauté française.

Depuis septembre 1996, ces représentants ont participé très activement aux réunions. En conséquence, la quatrième mission a également été exécutée, bien que des contacts permanents avec les départements concernés restent nécessaires.

Ici, il y a lieu de rendre hommage à tous les membres de la Commission, qui n'ont cessé de contribuer, avec beaucoup de dynamisme et de dévouement, à la réalisation de ses objectifs.

Le résultat de leurs travaux est aujourd'hui remis au Ministre des Affaires Etrangères et aux Ministres représentés dans la Commission et sera communiqué à tous les ministères concernés.

Ce recueil est mis à votre disposition à l'entrée de la salle.

Les premiers résultats de la Commission belge démontrent clairement qu'une commission nationale, quelle que soit la forme adoptée pour cet organe de coordination, peut apporter une aide précieuse et indispensable pour la mise au point rapide et efficace de lois et de règlements qui permettront la mise en œuvre effective des obligations conventionnelles en matière de droit humanitaire.

Dans ses conclusions, le Comité des experts intergouvernementaux, réuni à Genève du 23 au 27 janvier 1995, avait recommandé aux Etats d'instituer des commissions nationales qui pourraient leur fournir les avis et l'assistance nécessaire à la mise en œuvre et à la diffusion du droit humanitaire, ainsi que de faciliter la collaboration entre ces commissions nationales et le Comité international de la Croix-Rouge.

Ces conclusions ont été reprises dans les recommandations de la XXVIème Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Genève les 4, 5 et 6 décembre 1995.

Sur invitation du Comité international de la Croix-Rouge, une réunion d'experts a eu lieu à Genève, du 23 au 25 octobre 1996, sur le thème de la constitution des organismes nationaux en exécution du Droit humanitaire.

Les présidents des commissions nationales existantes étaient présents. Actuellement il y a vingt-neuf commissions nationales comparables à la Commission Interdépartementale belge.

Dans seize pays, une telle commission se trouve dans divers stades de constitution.

Cette première rencontre des présidents nationaux, sur l'excellente initiative du Comité International de la Croix-Rouge, sera certainement suivie, nous l'espérons vivement, par l'organisation périodique de réunions dans le but de discuter les progrès réalisés dans les différents pays et d'échanger les expériences qui pourront être de nature à faire avancer le Droit humanitaire en Belgique.

Je vous remercie de votre attention.

G. VAN GERVEN

Voorzitter van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht  
Président de la Commission Interdépartementale de Droit Humanitaire.

*Juridische adviseurs bij de strijdkrachten in het recht der gewapende conflicten*  
*Dr. S.B. Ybema, Voorzitter van de Internationale Vereniging van Militair Recht en Oorlogsrecht, Directeur Juridische Zaken van het Ministerie van Defensie, Nederland*

Geachte mevrouw, mijnheer de voorzitter, dames en heren

Graag zou ik in de eerste plaats mijn oprechte dank willen uitspreken voor de mogelijkheid om hier vandaag met U van gedachten te wisselen over de rol en de positie van de juridische adviseurs bij de krijgsmachten in het recht der gewapende conflicten. Het is een groot voorrecht om als voorzitter van de Internationale vereniging van militair recht en oorlogsrecht het woord tot U te mogen richten. Ik neem deze gelegenheid tevens gaarne te baat om U, mijnheer de voorzitter, mijn gelukwensen aan te bieden met het 10 jarig jubileum van Uw Commissie.

Het zal U niet verbazen dat het onderwerp van juridische adviseurs bij de krijgsmachten in het recht der gewapende conflicten reeds lange tijd de aandacht heeft van onze Vereniging. Het is gebruikelijk dat militairen en juristen in het kader van onze verenigingsactiviteiten, zoals de drie-jaarlijkse congressen, met elkaar van gedachten wisselen over actuele onderwerpen inzake het humanitair oorlogsrecht. Mijn goede vriend en collega de heer Andries, destijds eerste Advocaat-Generaal bij het Militaire Hof te Brussel, tevens directeur van het documentatiecentrum van onze Vereniging, heeft het initiatief genomen tot een meer gerichte en intensievere gedachtenwisseling over de juridische functie bij de krijgsmachten. In 1991 heeft het documentatiecentrum van de Vereniging een enquête verspreid onder de nationale correspondenten van de Vereniging met betrekking tot de implementatie van Artikel 82 van het Eerste Aanvullende Protocol bij de Verdragen van Genève.

Artikel 82 van het Eerste Aanvullende Protocol bij de Verdragen van Genève houdt immers de verplichting in tot het aanstellen van juridische adviseurs, en luidt als volgt:

"De Hoge Verdragsluitende Partijen dienen er altijd, en de partijen bij het conflict dienen er ten tijde van een gewapend conflict zorg voor te dragen, dat juridische adviseurs beschikbaar zijn om wanneer nodig, de militaire commandanten op het daartoe passende niveau raad te geven betreffende de toepassing van de Verdragen en dit Protocol en betreffende het aan de strijdkrachten inzake dit onderwerp te geven passende onderricht."

Het unanieme oordeel in de antwoorden op de enquête van 1991 luidde dat het zeer wenselijk zou zijn om een studiedag te organiseren waarbij de juridische adviseurs van de krijgsmachten in staat konden worden gesteld over hun taken en ervaringen van gedachten te wisselen. De eerste studiedagen zijn reeds in 1992 gehouden. Wegens het succes hiervan zijn zij vervolgens in 1994 en in 1996 wederom georganiseerd. Thans behoren zij tot de vaste activiteiten van onze Vereniging, hetgeen onder meer tot uitdrukking is gebracht, tijdens het Congres van onze Vereniging in Athene in mei van dit jaar, met de benoeming van een speciale Directeur belast met het organiseren van deze studiedagen.

De onderwerpen die reeds bestudeerd zijn betreffen achtereenvolgens:

- de rol, positie en taken van de juridische adviseurs bij militaire operaties
- de rol van juridische adviseurs bij internationale militaire organisaties en bij multinationale militaire operaties, en
- de toepassing van het recht der gewapende conflicten en het humanitaire recht tijdens operaties van de Verenigde Naties.

De studiedagen bieden een goede gelegenheid voor de juridische adviseurs van de verschillende landen om met elkaar ervaringen en kennis uit te wisselen. Zo kunnen ook de verschillende systemen van de landen met elkaar worden vergeleken, teneinde te zien hoe deze



in de praktijk tot implementatie worden gebracht. Een dergelijke uitwisseling biedt tevens de gelegenheid om de collega's uit Midden- en Oost-Europese landen te leren kennen. Nu in toenemende mate wordt samengewerkt met deze landen, onder andere in het kader van het Partnerschap voor de Vrede, is het van groot belang om te weten hoe men elders omgaat met de toepassing van het recht der gewapende conflicten en hoe het onderwijs wordt geregeld. De verplichtingen daartoe gelden immers voor ons allen en kennen geen geografische beperkingen.

De juridische adviseurs dienen, zoals gezegd, volgens Artikel 82 van het Eerste Aanvullende Protocol bij de Verdragen van Genève *op het gepaste niveau* raad te geven aan *de militaire commandanten*. Deze voorwaarden uit artikel 82 roepen automatisch de vraag op wat het "gepaste niveau" is en wie worden bedoeld met de "militaire commandanten". Dient iedere eenheid een eigen adviseur te hebben? Nog los van het feit dat een lagere commandant waarschijnlijk weinig tijd zal hebben om tijdens het gevecht aan het front overleg te voeren met een adviseur, is een dergelijke benadering ook uit andere overwegingen niet nodig.

Ten eerste dient de taak van de adviseur om passend onderricht te geven, ervoor dat de militairen individueel bekend zijn met hun rechten en verplichtingen onder het humanitair oorlogsrecht. Immers, elke militair is individueel verantwoordelijk voor de juiste toepassing van het recht. Daarbij kan worden opgemerkt dat het niet opvolgen van het advies van de adviseur, of het niet op juiste wijze toepassen van hetgeen tijdens het onderricht geleerd is, of anderszins het handelen in strijd is met het humanitaire recht, in voorkomend geval tot individuele strafrechtelijke aansprakelijkheid kan leiden.

Het onderwijs is overigens van oudsher een element van de verplichtingen die op Staten rusten op basis van het humanitair oorlogsrecht. Onderricht in het recht dient samen met het aanwijzen van adviseurs een tweesporig beleid te zijn, dat er op gericht is het respect voor het humanitair oorlogsrecht binnen de krijgsmacht te waarborgen. De adviseur heeft dan ook een belangrijke rol bij het geven van dat onderricht.

Ten tweede dient het juridisch advies op een dusdanig niveau te worden gegeven dat het risico van overtredingen van het humanitair oorlogsrecht zo veel mogelijk kan worden voorkomen. Dat betekent onder andere dat de juridische adviseur erop moet toezien dat de regelgeving en de handboeken binnen de krijgsmacht in overeenstemming zijn met het recht der gewapende conflicten, dat er een eenduidig beleid inzake de toepassing van dat recht zal zijn en dat de geweldsinstructies of "Rules of Engagement" worden opgesteld conform het recht der gewapende conflicten. Dit laatste geldt met name ook voor de geweldsinstructies bij optreden in internationale operaties. Het is immers mogelijk dat niet alle deelnemende landen dezelfde internationale verdragen hebben geratificeerd.

Het advies van de juridische adviseur dient onderdeel te vormen van de militaire planning, zowel vóór als tijdens een operatie. Dat betekent dat zowel in het hoofdkwartier in de zendstaat als bij de hoofdkwartieren te veld de juridische adviseurs beschikbaar mochten zijn om hun advies uit te brengen aan de verantwoordelijke commandanten. Het is van groot belang dat vóór de aanvang van een operatie een juridische adviseur wordt geraadpleegd en gedurende de gehele operatie op alle relevante niveaus steeds wordt getoetst of het optreden is gewettigd volgens het humanitaire recht.

De verplichting geldt voor ons allen, de manier van uitvoering kan verschillen. In Duitsland, bijvoorbeeld, heeft men gekozen voor burgerjuristen die de commandanten bijstaan. In voorkomend geval worden zij bij inzet gemilitariseerd. In Nederland hanteert men een systeem van aanstelling van militaire juristen met een graad in de rechtsgeleerdheid op verschillende niveaus bij de marine, de landmacht en de luchtmacht. En zoals U zelf het beste zult weten, geldt in België het systeem waarbij operationele militairen na een korte opleiding voor deze taken worden ingezet. Juist vanwege deze verschillen is het zo belangrijk reeds in

een vroeg stadium kennis te nemen van de manier waarop Artikel 82 van het meergenoemde Protocol in de verschillende landen wordt geïmplementeerd.

Maar de juridisch adviseur heeft niet alleen een taak bij daadwerkelijke inzet van de krijgsmacht. Reeds in vreedstijd vervult hij of zij een belangrijke positie ten opzichte van de militaire en politieke leiding. Het begrip "commandant" in Artikel 82 van genoemd Protocol, aan wie advies wordt gegeven, duidt immers niet alleen op de bevelvoerende militair, maar tevens op diegenen die belast zijn met het geven van opdrachten en taken aan de krijgsmacht. Daartoe behoren bij uitstek de politieke leiders die over de inzet van de krijgsmacht beslissen. Daarom is het nodig dat op het departement van Defensie en van Buitenlandse Zaken juristen werkzaam zijn die zorg dragen voor een verdragsconforme aansturing van beleid en die de overgang kunnen maken van politieke advisering naar juridische en operationele implementatie.

De adviseur dient zijn advies, gevraagd en ongevraagd te kunnen uitbrengen over tal van onderwerpen die worden ontleend aan de verschillende juridische verplichtingen en procedures, zoals ook het toetsen van nieuwe wapensystemen en munitie aan het humanitair oorlogsrecht, en het afstemmen van kwesties inzake jurisdictie en vervolging zowel nationaal als in internationaal verband. Zijn functie dient zo veel mogelijk ingebed en geïntegreerd te zijn in de beleidsmatige en operationele aansturing van de krijgsmacht, zowel in oorlogstijd als in vreedstijd.

Voor al zijn taken is het van belang dat de juridische adviseur serieus wordt genomen door diegenen aan wie hij zijn advies uitbrengt. Zijn advies dient daarom aan hoge eisen van kwaliteit en zorgvuldigheid te voldoen. Immers, geloofwaardigheid en kwaliteit zijn aan elkaar verbonden. De juridische adviseur zal steeds toegang dienen te hebben tot de commandanten en voldoende gezag moeten hebben. De juridische adviseur zal dan ook de taal van de commandanten moeten spreken, dat wil zeggen, operationeel moeten kunnen denken. Maar even belangrijk is dat de adviseur een hoge mate van juridische scholing heeft genoten en die kennis op peil houdt. Daartoe zullen de juridische adviseurs onder andere de mogelijkheid dienen te hebben aan internationale congressen en studiedagen deel te nemen en relevante internationale conferenties bij te wonen. Het is mijns inziens, alles bijeengenomen, dan ook geboden dat de juridische adviseur een universitaire graad in de rechtsgeleerdheid heeft.

Mevrouw, mijnheer de voorzitter, ik zou mijn betoog willen afsluiten met de constatering dat het onderwijs, de vorming en de aanwijzing van juridische adviseurs binnen de krijgsmacht niet alleen een verplichting is op grond van het humanitair oorlogsrecht, maar ook dat de rol van de juridische adviseurs in de huidige, voortdurend veranderende omstandigheden waarin de krijgsmacht haar taken moet uitoefenen steeds crucialer wordt. De tijd waarin twee linies van militairen elkaar bevochten is voorbij. In een tijdperk waarin onze krijgsmachten vaak moeilijke, politiek gevoelige mandaten moeten uitvoeren in onduidelijke omstandigheden is de goede raad van een juridische adviseur onontbeerlijk.

Ik dank U voor Uw aandacht.

Madame,  
Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs,

Pour vous parler de ce qui fut chronologiquement la deuxième réalisation belge parmi les mesures prioritaires de mise en œuvre du droit international humanitaire, j'aurais personnellement souhaité un orateur plus prestigieux comme Antonio CASSESE, président du Tribunal international pour l'Ex-Yougoslavie qui, dans son arrêt TADIĆ du 20 octobre 1995 a cité la loi belge sur les crimes de guerre comme un signe de la formation d'un droit international coutumier sur la responsabilité pénale dans les conflits armés internes, ou encore Laïty KAMA, président du Tribunal international pour le Rwanda qui a trouvé dans les dossiers instruits en Belgique sur base de cette loi, des cas dont son tribunal a pu se saisir.

Mais, vous le savez, notre commission ne dispose d'aucun budget et n'a donc pu les inviter. Pour autant, je ne considère pas cette absence de moyens financiers propres comme entièrement négative du point de vue de notre image : elle nous permet de proposer dans les rencontres telles qu'en organise le Comité international de la Croix-Rouge, un modèle ayant fait la preuve d'une certaine efficacité sans que, grâce, Madame, au soutien logistique de la Croix-Rouge de Belgique et au bénévolat des experts, il n'en coûte beaucoup plus à l'Etat qu'une fête d'anniversaire tous les dix ans.

Vous devrez donc vous contenter du président du groupe d'experts belges qui a rédigé l'avant-projet de cette loi. A ce titre, je peux néanmoins témoigner de l'intérêt porté à cette législation nationale au delà de nos frontières par les invitations à venir la présenter qui m'ont été faites en Bulgarie en '93, en Roumanie en '94, en Hongrie en '95, devant une commission de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe à Prague en '96, en Belarus, en Italie et en Russie en '97.

Pour rendre compte de l'effet de ces visites, je vous rapporterai la boutade du professeur Luigi CONDORELLI au colloque de Milan : "c'est bien simple, il n'y a qu'à prendre la loi belge et à la copier ! »

J'ajouterai qu'à l'occasion de ces rencontres, une traduction de notre loi a été établie en anglais et en russe par les soins du Comité international de la Croix-Rouge.

A l'heure de ce bilan décennal, on peut certainement mettre à l'actif de la Belgique qu'une loi sur la répression nationale des crimes de guerre existe dans ce pays et qu'elle y est appliquée.

Rétrospectivement, on peut considérer avec soulagement que la Justice belge a au moins échappé aux reproches cuisants que l'opinion publique nationale et internationale n'aurait pas manqué de lui adresser si la législation existante ne lui avait pas permis d'inculper des co-auteurs du génocide rwandais présents sur son territoire. Il faut savoir gré au Parlement d'avoir accepté la proposition audacieuse du sénateur Roger LALLEMAND d'étendre le champ d'application de la loi aux conflits armés internes.

Cette application effective de la loi malgré les nombreux problèmes qu'elle soulève ne relève pas totalement du hasard : le principal souci du groupe d'experts qui avait pris l'initiative d'en établir

l'avant-projet a été de supprimer méthodiquement les obstacles qui font que, malgré l'universalité de l'obligation de répression nationale des crimes de guerre, si peu de procès sont menés du chef des innombrables crimes de guerre qui sont constamment commis un peu partout dans le monde.

Je tiens à saluer ici au passage les véritables chevilles ouvrières de ce groupe; les professeurs Eric DAVID, Christine VAN DEN WIJNGAERT et Jacques VERHAEGEN, co-auteurs du commentaire de la loi paru en 1994. Seuls les aléas de l'ordre alphabétique me placent à leur tête dans les citations qui en sont faites.

Tant du point de vue de la praticabilité que de l'efficacité du système, le choix a été fait d'une loi spéciale regroupant non seulement toutes les incriminations spécifiques du droit des conflits armés en y attachant chaque fois, pour une sécurité juridique maximale, la sanction pénale adéquate, mais aussi les principes généraux de la responsabilité pénale en droit international et les principes transspatiaux et transtemporels qui doivent prévaloir en cette matière pour la compétence et la procédure des juridictions nationales.

L'étude attentive du droit pénal comparé nous a convaincu de ce qu'une telle formule légistique serait la marque la plus sûre d'une volonté réelle de faire prévaloir un ordre juridique mondial, au delà d'un simple accomplissement théorique de l'obligation d'incriminer les crimes de guerre en droit interne tout en laissant aux juridictions nationales divers prétextes techniques pour échapper à l'exercice d'une répression effective. L'omission par le législateur de régler l'un ou l'autre de ces points de droit matériel ou formel peut constituer chaque fois un obstacle de nature à bloquer l'ensemble du système; il faut penser au rejet explicite des causes de justification des nécessités politiques ou militaires et de l'ordre du supérieur, à la reconnaissance au juge national d'une compétence universelle lui permettant de connaître de ces crimes, même commis à l'étranger par des étrangers contre des étrangers et à l'exclusion de toute prescription en la matière.

Un modèle spécifique et complet de ce genre a été estimé, digne de faire l'objet de recommandations du congrès tenu à Athènes en mai dernier par la Société internationale de droit militaire et de droit de la guerre qui est spécialisée dans ces questions et qui vient d'être reconnue comme organe consultatif par l'Organisation des Nations-Unies. Raison de plus pour nous féliciter de la présence parmi nous de son président, Monsieur Sjeerp YBEMA, qui a grandement favorisé l'adoption de ces recommandations.

Le législateur belge ne s'est pas limité à la construction d'un tel modèle. Il a donné en outre le signe concret de sa volonté de combattre réellement la criminalité de guerre;

- 1° en prévenant pénalement les actes préparatoires, les ordres criminels même non suivis d'effet et l'abstention d'agir pour empêcher un crime;
- 2° en aggravant la sanction de la participation et de la tentative par rapport au droit pénal commun;
- 3° en parant à l'éventuelle inaction injustifiée des organes de poursuite par la possibilité pour les victimes de mettre l'action publique en mouvement; et enfin
- 4° en interdisant le renvoi de l'affaire à la simple discipline de corps.

Comme l'a écrit très lucidement le juge Damien VANDERMEERSCH, la loi a développé de la sorte une véritable culture du courage.

Pour clôturer le volet actif du bilan, je relèverai que le législateur belge a exercé un rôle didactique précieux dans ces matières dont les tribunaux nationaux n'ont guère la pratique, en rappelant des règles fondamentales qui risquent d'être perdues de vue comme les limites absolues du principe de proportionnalité et la punissabilité dans le cadre des conflits armés des infractions par omission et des infractions par négligence. L'arrêt de la Cour militaire du 4 juillet 1996 a réaffirmé jurisprudentiellement l'applicabilité de ces incriminations dans le cas d'opérations armées.

En toute objectivité judiciaire et scientifique, nous devons aussi envisager le volet passif du bilan.

On sait que dix dossiers mettant en cause plus de vingt inculpés ont fait l'objet d'une instruction judiciaire à Bruxelles concernant le génocide rwandais et que le Tribunal international a évoqué trois de ces dossiers en tout ou en partie. Les autres instructions suivent leur cours en Belgique mais un seul inculpé a fait l'objet jusqu'ici d'une ordonnance de la Chambre du conseil transmettant le dossier au Procureur général aux fins de requérir le renvoi en cours d'Assises. C'était le 22 Juillet 1996. A l'heure actuelle, l'affaire n'a pas encore été fixée devant la Chambre des mises en accusation et la Commission parlementaire d'enquête sur le Rwanda s'est inquiétée de cet apparent blocage des procédures.

Pour remplir son nouveau mandat de conseiller permanent du Gouvernement en matière d'application et de développement du droit international humanitaire, notre commission interdépartementale a tenu le 14 octobre dernier une réunion consacrée à l'analyse des problèmes qui se posent à cet égard avec la participation du juge d'instruction et du magistrat du Ministère public en charge des dossiers. Si ces praticiens ont reconnu que différentes dispositions de droit matériel de la loi étaient de nature à faciliter l'administration de la preuve et que le principe de la juridiction universelle, naturellement régulé par les possibilités concrètes d'aboutissement des enquêtes, permettait de mener une politique criminelle responsable, ils ont aussi indiqué les difficultés parfois sérieuses qu'ils rencontrent :

- la sévérité jugée excessive de la loi à l'égard de ceux qui s'abstiennent d'agir pour empêcher un crime, assimilés aux auteurs directs du crime, peut induire des réticences à leur renvoi en Cour d'Assises;
- l'exigence de la consignation préalable d'une provision pour frais de justice peut constituer un obstacle au fonctionnement effectif de la mise en mouvement de l'action publique par les victimes;
- les règles de compétence territoriale des juridictions ordinaires peuvent entraîner le morcellement des poursuites relatives à des faits commis dans un même contexte de conflit armé;
- enfin et surtout, la procédure orale de la Cour d'Assises soulève des difficultés énormes lorsque les témoins résident à 6.000 kilomètres de la Belgique et ont pour la plupart des raisons graves de craindre pour leur sécurité en cas de témoignage public.

La Belgique a déjà connu de tels problèmes pour la répression des crimes de la seconde guerre mondiale, problèmes aggravés, il est vrai, par le grand nombre de procès à mener : Elle les avait résolus en donnant compétence aux juridictions militaires par la loi du 20 juin 1947, tout en modifiant très sagement la composition de ces juridictions. S'agissant non pas de maintien de la discipline militaire mais de l'ordre public international, on avait augmenté le nombre de magistrats civils et réduit celui des assesseurs militaires.

La loi du 16 juin 1993 ne donne compétence aux juridictions militaires en cette matière que lorsque la Belgique est elle-même en temps de guerre, hypothèse improbable à l'heure actuelle. Certes, il ne faut pas chercher à résoudre des problèmes de procédure par des règles de compétence et la réforme de la procédure d'Assises devrait être envisagée tout autant que celle de la procédure des juridictions militaires qui ne doivent qu'à leur jurisprudence et non guère à la loi, d'offrir des garanties judiciaires comparables à celles des juridictions ordinaires.

Une réunion d'experts organisée à Genève en septembre dernier par les Services consultatifs du Comité international de la Croix-Rouge a souligné que les juridictions nationales compétentes en matière de crimes de guerre devaient, tout en faisant partie de l'organisation judiciaire permanente du pays, présenter la double qualité d'être à la fois totalement indépendantes des

autorités politiques et militaires, mais suffisamment proches du milieu militaire pour être capables de contrôler sur le terrain la légalité des opérations militaires. Mise à part la question de composition du siège des juridictions militaires de jugement dont j'ai parlé, l'Auditorat militaire belge, qui n'a, lui, de militaire que le nom, a suffisamment démontré qu'il avait cette double qualité. Que le Parlement garde présent à l'esprit qu'en le supprimant il supprimerait aussi quasiment toute chance de voir sa loi du 16 juin 1993 effectivement appliquée aux Forces armées belges.

Il est trop tôt pour tirer des conclusions certaines quant aux problèmes d'application de cette loi dans les conflits armés internes se déroulant à l'étranger. Si l'apparent blocage actuel devait se confirmer, ce serait une démonstration supplémentaire de l'utilité de la Commission interdépartementale de droit humanitaire que de la voir prendre, conformément à son mandat, l'initiative d'étudier soigneusement et, s'il échet, de proposer au gouvernement de possibles solutions.

Je vous remercie de votre attention.

A. ANDRIES  
Vice-Président de la C.I.D.H.

Mevrouw de Voorzitter,  
Geachte Ministers,  
Dames en Heren,

*Waarom houden wij ons, in vreedestijd, bezig met de verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht in België ?*

Soms wordt er wel eens gesteld dat wij dit doen om voorbereid te zijn op een oorlog - 'kijk maar eens wat er in het voormalige Joegoslavië is gebeurd !' Dit argument is echter onrealistisch en zelfs een voorbeeld van doemdenken, zeker gezien de bestaande regionale economische en veiligheidsstructuren.

Het feit dat het Internationaal Humanitair Recht in ons eigen land de laatste jaren belangrijker is geworden heeft niets te maken met een dreigende oorlog in onze contreien, maar alles met de grote internationale betrokkenheid van België - de laatste jaren nog eens versterkt door de nieuwe mogelijkheden van de multilaterale diplomatie. Deze internationale betrokkenheid heeft steeds meer landgenoten doen kennismaken met het Internationaal Humanitair Recht.

Wat er ook van zij - dreigende oorlog of internationale betrokkenheid - het is hoe dan ook een internationaalrechtelijke verplichting om het Internationaal Humanitair Recht reeds in vreedestijd te verspreiden, en dit niet alleen naar de strijdkrachten, maar ook naar de burgerbevolking. Als je weet dat dat iedere Belg geacht wordt de wet te kennen en ook weet dat het Internationaal Humanitair Recht op deze CD-rom uit 90 Verdragen en andere documenten bestaat, dan begrijp je dat we allemaal voor een interessante uitdaging staan.

Ondanks de omvang van de verspreidingsopdracht is er de laatste 10 jaar heel wat gebeurd. Ik ga u hier geen overzicht geven - daarvoor verwijs ik naar het rapport van de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht. Wél wil ik de belangrijkste tendenzen van de laatste jaren overlopen, die zeer sterk bepaald zijn door de internationale actualiteit.

*Welke zijn de belangrijkste tendenzen inzake de verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht ?*

In de periode van de Koude Oorlog, was de verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht in ons land een traditionele gebeurtenis, waarbij vooral de strijdkrachten en het Rode Kruis hun eigen medewerkers de 'Rodekruisconventies' doceerden. Het klinkt allemaal misschien een beetje karikaturaal, maar conflictsituaties waren in feite een 'ver-van-ons-bed show'.

En toen viel de Muur. En alles veranderde...ook de verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht in eigen land. Het doelpubliek werd ruimer en meer ervaren, doordat steeds meer Belgen - militairen, hulpverleners, journalisten, politici en diplomaten - rechtstreeks betrokken geraakten bij conflictsituaties. Nieuwe thema's werden aangesneden, doordat het wegvallen van de bi-polaire blokkering VN-operaties en nieuwe ontwikkelingen in het Internationaal Humanitair Recht mogelijk maakten. Andere actoren - zoals media en niet-goevernementele organisaties - mobiliseerden de publieke opinie steeds meer rond specifieke thema's uit het Internationaal Humanitair Recht. En tot slot ruimen klassieke didactische middelen meer en meer de plaats voor nieuwe wereldwijde

communicatiemiddelen. Sta mij toe deze vier tendenzen - ruimer doelpubliek, nieuwe thema's, andere actoren, en nieuwe didactische middelen - te illustreren met wat voorbeelden uit mijn persoonlijke ervaring :

De tweede Golfoorlog - 'Desert Storm' - bracht een eerste verandering. Het geloof in een nieuwe wereldorde, in de VN, in een internationale troepenmacht; CNN bracht ons de oorlog rechtstreeks in de huiskamer. Maar de media bracht niet alleen troepenbewegingen, maar ook vragen over de rechten van de buitenlandse gijzelaars, het tonen van krijgsgevangenen op TV, het verstoppen en bombarderen van burgers in een bunker, de rechtmatigheid van de sancties. Ineens was er sprake van een vijfde Conventie van Genève ter bescherming van het milieu, en doken de regels i.v.m. de oorlogsvoering ter zee weer op.

De verhoogde aandacht deed het Rode Kruis het blaadje 'Golfnieuws' uitgeven, dat intussen is vervangen door het tijdschrift 'Zoeklicht' : Humanitair Recht voor het grote publiek - drie keer per jaar. En ik kan u verzekeren, er is genoeg stof : sinds de Golfoorlog, is het rond het Internationaal Humanitair Recht niet meer stil geweest !

Immers, een gelijkaardige internationale troepenmacht trachtte de hongerende bevolking in Somalië ter hulp te snellen. De problematiek van een totaal ineengestorte staat kwam ten volle tot uiting toen de eerste blauwhelmen sneuvelden. Welk rechtsbescherming heeft een Blauwhelm ? Hebben zij het statuut van krijgsgevangene ? Maar ook omgekeerd - dat bleek pas later - wat zijn de verplichtingen waaraan Blauwhelmen zelf moeten voldoen ? Hoe moeten zij hun gevangenen en de burgerbevolking behandelen ? De cursussen en seminaries op het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en het Defensiestudiecentrum werden een stuk levendiger en realistischer. De positie van Raadgever in het recht van de Gewapende Conflicten was geen onbekende meer. De rol van het krijgsauditoraat tijdens internationale missies maakte het voorwerp uit van studiedagen.

De toegenomen betrokkenheid van onze strijdkrachten in conflictsituaties bracht met zich mee dat er nauwere contacten werden gelegd tussen het Rode Kruis en het leger, met een eerste operationele briefing van de staf die de Somalië-operatie ging voorbereiden, gevolgd door enkele briefings van de para's die naar Rwanda vertrokken, met uiteindelijk een regelmatige betrokkenheid bij de briefings van de troepen voor Oost-Slavonië. Anders dan het 'ex cathedra' doceren, werden we uitgenodigd tijdens manoeuvres, en werd er in rollenspelen bv. duidelijk gemaakt waarom het neutrale Rode Kruis moeilijk met Blauwhelmen kan samenwerken of wat de beste manier is om gevangenen te helpen uitwisselen.

Zeker het conflict in het voormalige Joegoslavië bracht de oorlog beklemmend dichtbij en meer dan ooit was er nood aan duidelijkheid omtrent het toepasselijke Internationaal Humanitair Recht. Eén van de frappante voorbeelden uit die periode is dat van de Nederlandse EG-waarnemer die me vertelde dat hij, bij zijn vertrek naar het voormalige Joegoslavië, nog nooit een exemplaar van de Aanvullende Protocolen van 1977 had gezien - daar waar hij nota bene schendingen van het Internationaal Humanitair Recht moest registreren. Dit is de periode van de zomercursus die we organiseerden met de Nederlandse Koninklijke Militaire Academie in Breda, van het juridische colloquium over het conflict in het voormalige Joegoslavië. Dit is de periode waarin onze vrijwilligers-juristen - de conventiereferenten - onze plaatselijke Rodekruisafdelingen inschakelden om derden erop te wijzen dat het Rodekruisembleem niet kan worden gebruikt voor hulptransporten naar



Bosnië. Het is ook de periode dat we een speciale cursus organiseerden voor journalisten. Het aantal in een oorlog gestorven journalisten was dan ook nog nooit zo hoog geweest. Met de oprichting van een ad hoc tribunaal voor het voormalige Joegoslavië, even later gevolgd door een tribunaal voor Ruanda, is dit tenslotte de periode waarin bestraffing het thema bij uitstek werd - zowel bij juristen, als bij de media. Het Rode Kruis organiseerde i.s.m. Buitenlandse Zaken een colloquium over 'oorlogsmisdaden.'

Een aantal klassiekers bleven de specialisten aanspreken : de met het Internationaal Rodekruiscomité georganiseerde internationale zomercursus in Spa, de Pictet-pleitwedstrijd, de jaarlijkse studiedagen van het Studiecentrum voor Militair Strafrecht en Oorlogsrecht, de gastcolleges aan de universiteiten, de lessenreeks en de 'Cliniques Humanitaires'. In 1994 werd Professor Eric David zelfs internationaal gelauwerd voor zijn omvangrijk naslagwerk over het Internationaal Humanitair Recht.

Toch evolueerde ook de verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht van klassieke technieken naar computerspelletjes, speciale opleidingsvideo's, interactieve CD-rom's en specifieke informatie op het internet. Humanitair Recht voor het grote publiek !

Terzake moet zeker ook de inbreng van niet-goevernementele organisaties worden benadrukt: Unicef met kind-soldaten, Amnesty International met het internationaal strafrechtshof, Artsen zonder Grenzen met de vergeten conflicten, Handicap International en Pax Christi met de landmijnen, enz.

De hele campagne rond de anti-persoonsmijnen kan terzake model staan voor de toekomst. 'Model' omdat een anti-persoonsmijn staat voor alles wat niet kan in het Internationaal Humanitair Recht : een mijn maakt geen onderscheid tussen burger en strijder, slaat toe lang nadat een oorlog gedaan is en veroorzaakt verwondingen die moeten worden beschouwd als 'overbodig lijden.'

'Model' ook omdat de bekendmaking van de problematiek in België een uniek proces is geweest van samenwerking tussen organisaties - in het Belgisch Platform tegen Landmijnen, politici - die een voor de wereld unieke wet goedkeurden, diplomaten - die een voortrekkersrol speelden in het ontwerpen van het nieuwe internationale verdrag tegen anti-persoonsmijnen, en, last but not least, de media - die, zeker met Lady Diana in beeld, deze problematiek in elke huiskamer heeft gebracht. Deze campagne, waarbij gebruik werd gemaakt van de nieuwste communicatiemiddelen en, waarbij collega's elkaar wereldwijd via e-mail op de hoogte hielden, is het verspreidingsmodel voor de toekomst.

*Sta mij toe deze korte bedenkingen te besluiten met de volgende vergelijking :*

Wanneer een kind speelgoedgeweertjes maakt om iedereen zonder genade of onderscheid af te slachten, dan zal elke kinderpsycholoog u geruststellen : 'Allemaal heel normaal.' Maar wat wordt aanvaard in de fantasie van een kind, begint onrustwekkend dikwijls aanvaard te worden in de realiteit van de hedendaagse gewapende conflicten. De laatste jaren zijn we aan de lopende band geconfronteerd geworden met etnische, genocidaire conflicten of conflicten in totaal ineengestorte Staten, met de burgerbevolking en hulporganisaties als voornaamste slachtoffer; de Grote Meren, het voormalige Joegoslavië, Somalië, Liberia en Sierra Leone, het klinkt ons allen bekend in de oren. En ondanks het feit - of misschien juist door het feit - dat we door de media alles tot in het gruwelijkste detail te zien krijgen, hoor je steeds vaker de reactie : 'Allemaal heel normaal'.

Maar het is niet normaal ! Het uitroeien of terroriseren van een bevolkingsgroep, het gijzelen van Blauwhelmen, het doelbewust vermoorden van 6 Rodekruismedewerkers in Tsjetsjenië. Het is niet normaal ! De verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht moet ertoe bijdragen dat ons land dergelijke praktijken als onaanvaardbaar blijft beschouwen - zowel door de bevolking hier, als door alle landgenoten die beroepshalve in aanraking komen met gewapende conflicten - en dat ons land terzake blijvend een voortrekkersrol kan blijven spelen.

Let op ! De verspreiding van het Internationaal Humanitair Recht is niet zaligmakend, maar slechts een onderdeel in het geïntegreerd beleid om conflictsituaties van vandaag aan te pakken. Minstens zo belangrijk is het aanpakken van de oorzaken van het extreme geweld - zo is iedereen er zich nu wel van bewust dat de vrije beschikbaarheid van kleine wapens een essentiële factor terzake is. Minstens zo belangrijk ook is het aanpakken van de gevolgen ervan - waarbij wij in '98 reikhalzend uitkijken naar de oprichting van een efficiënt en onafhankelijk permanent internationaal strafrechtshof.

Maar bij dit alles is de kennis van het Internationaal Humanitair Recht een startpunt. Wat niet gekend is, kan immers niet worden toegepast! De rol die de Interdepartementale Commissie voor Humanitair Recht terzake kan spelen, zeker dankzij zijn adviserend mandaat, is essentieel. Wat het Rode Kruis betreft, u kunt ook de volgende jaren blijven rekenen op zowel de 'advisory services' van het Internationale Rodekruiscomité, als op onze eigen gespecialiseerde diensten Internationaal Humanitair Recht.

Ik dank u voor uw aandacht !

Wilfried Remans  
Departementshoofd Internationale Zaken  
Rode Kruis-Vlaanderen

Votre Altesse Royale,  
Messieurs les Ministres,  
Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs, en vos grades et qualités,

J'ai délibérément choisi non pas de vous entretenir de la diffusion du droit humanitaire au sens strict dans nos écoles mais plutôt de la préparation de nos élèves soumis à l'obligation scolaire aux valeurs, aux attitudes qui fondent le droit humanitaire.

Pas plus que l'éducation à la citoyenneté ne se réduit à un cours de civisme, la diffusion du droit humanitaire dans les écoles ne peut se contenter d'un enseignement de principes. Elle est au contraire inséparable d'un cadre général d'éducation à la démocratie et à la citoyenneté, impliquant une formation aux droits de l'homme, à la paix et à la prévention non-violente des conflits, aussi bien dans le contexte du vécu quotidien et d'un développement global durable que dans une perspective de solidarité internationale.

Le droit international humanitaire, qui en principe ne devrait s'appliquer qu'à des situations exceptionnelles, tend à acquérir dans la pratique une portée permanente en raison de la multiplication des situations conflictuelles entraînant les populations civiles dans la tourmente.

Parce que le droit se transforme suivant l'évolution de la société, il est d'abord indispensable que ce droit très spécifique, ces valeurs soient compris, intégrés et défendus par les jeunes

Témoins quotidiens de ce monde, les élèves doivent trouver, grâce à l'école, les moyens de dépasser la perception passive ou simplement émotive des événements en découvrant les mécanismes et les causes de la violence et des conflits comme les mécanismes de protection et, surtout, en apprenant à acquérir la capacité à faire des choix de valeurs ou à développer des attitudes telles que :

- la légitime affirmation de soi et le respect de l'autre ;
- l'esprit critique et la créativité ;
- la résistance au conditionnement ;
- le rejet des préjugés ;
- la désobéissance légitime ou encore la responsabilité des jugements et des engagements.

C'est grâce à l'école aussi que devrait aboutir la prise de conscience qu'un conflit peut se résoudre autrement que par la guerre, que celle-ci ne fait pas partie d'une nature humaine par déterminisme, qu'elle est création culturelle et qu'en définitive l'évolution des droits tant nationaux qu'internationaux est portée par le citoyen et ses choix de société.

Pour aller dans cette direction, deux approches complémentaires sont indispensables :

- l'une vise à déterminer des contenus disciplinaires intégrant l'évolution de la connaissance et la dimension morale ;
- l'autre s'appuie sur des actions transversales et interdisciplinaires parce que cette éducation à la démocratie, à la citoyenneté et aux droits de l'homme est l'affaire de tous et qu'elle ne peut pas dissocier connaissances et attitudes.

C'est pourquoi, le fonctionnement de l'école et la relation école-élèves, comme les relations en classe entre maître et élèves et entre élèves, l'esprit de coopération et non de compétition, l'ouverture aux autres et au monde sont inséparables de la crédibilité des notions enseignées.

Les programmes des différentes disciplines sont l'instrument jusqu'à présent le plus instructif pour s'assurer de la présence de telle ou telle préoccupation à l'école. Leur examen montre que si l'expression droit international humanitaire, tout comme le terme démocratie d'ailleurs, apparaissent peu, les directives des programmes elles sont claires. Ainsi, pour ne citer que quelques exemples :

- le programme d'histoire de 6ème année de l'enseignement secondaire porte sur les nouvelles dimensions de la citoyenneté
  - être citoyen en Communauté française de Belgique et dans notre pays;
  - être citoyen européen ;
  - être citoyen du monde ;
  
- l'enseignement des droits de l'homme se réfère aux textes fondateurs et construit principes et concepts autour de
  - la personne ;
  - l'Etat ;
  - la démocratie et la solidarité ;
  - la paix, la sécurité et la coopération internationale.
  
- quant au droit international humanitaire, il est abordé sous forme de problématiques s'étendant de la Paix de Dieu du moyen âge au problème actuel du droit d'ingérence, en passant par le souci du sort des populations civiles et des soldats après la première guerre mondiale.

Je pourrais encore citer

- le cours de géographie étudiant les disparités régionales du développement, les flux migratoires, les minorités ethniques et religieuses, l'inégale répartition des richesses et l'occupation de situations stratégiques, le droit d'ingérence militaire ou économique, les relations Nord-Sud;
- le cours de biologie étudiant des champs notionnels qui contribuent à éclairer scientifiquement les connaissances relatives aux droits de l'homme et au droit humanitaire comme la clarification de la notion d'espèce et de race ou les problèmes environnementaux liés à la guerre.

Cette énumération qui n'est pas close pourrait nous rassurer, tout comme pourrait rassurer le très large engagement des écoles en Communauté française de Belgique dans les projets élaborés par la coordination pédagogique Démocratie et Barbarie créée à l'occasion du 50ème anniversaire de la libération des camps et de la fin de la deuxième guerre mondiale et rassemblant tous les réseaux d'enseignement.

Je suis cependant convaincue qu'une nouvelle étape doit être franchie dans l'installation effective des priorités éducatives, telle celle qui nous rassemble aujourd'hui, en vue de la préparation des jeunes à la vie.

Il ne suffit en effet pas qu'une volonté soit exprimée ou qu'un programme d'enseignement inscrive des contenus pour qu'ils soient automatiquement porteur d'effets et cela pour de nombreuses raisons :

- ce n'est pas parce qu'il y a enseignement qu'il y a apprentissage ;
- l'éparpillement de contenus dans différents programmes à différents moments de la scolarité, sans structuration ni référence explicite à un objectif commun est source évidente de perte de sens ;
- les professeurs doivent recevoir une formation en rapport avec ces priorités et, sachant qu'il s'agit plus encore d'attitudes à développer et de valeurs à explorer que de contenus à enseigner, cette formation ne peut-être ni improvisée ni précipitée ;
- tous les élèves, quelle que soit leur filière de formation, doivent être concernés, ce qui n'est pas le cas actuellement ;
- chaque école doit adopter un mode de fonctionnement en cohérence avec les objectifs et les valeurs auxquelles elle doit se référer ;
- une évaluation des résultats de ce travail doit être organisée.

En juillet dernier, le Conseil de la Communauté française a adopté le décret définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et secondaire et organisant les structures propres à les atteindre.

J'en extrairai quelques éléments indiquant comment notre enseignement s'engage dans des voies qui vont permettre de rendre effective et stable pour tous les élèves, une éducation à la citoyenneté et une formation à ses composantes :

- *article 6 : la Communauté française pour l'enseignement qu'elle organise et tout pouvoir organisateur pour l'enseignement subventionné poursuivent simultanément et sans hiérarchie les objectifs suivants :*

- 2°) *amener tous les élèves à s'approprier des savoirs et à acquérir des compétences qui les rendent aptes à apprendre toute leur vie et à prendre une place active dans la vie économique, sociale et culturelle ;*
- 3°) *préparer tous les élèves à être des citoyens responsables, capables de contribuer au développement d'une société démocratique, solidaire, pluraliste et ouverte aux autres cultures.*
- article 8 : 9°) *les pouvoirs organisateurs veilleront à ce que chaque établissement éduque au respect de la personnalité et des convictions de chacun, au devoir de proscrire la violence tant morale que physique et mette en place des pratiques démocratiques de citoyenneté responsable au sein de l'école.*
- article 9 : *les pouvoirs organisateurs adapteront leurs programmes et leur projet pédagogique.*

Notamment

- 7°) *à la transmission de l'héritage culturel dans tous ses aspects et à la découverte d'autres cultures, qui, ensemble donnent des signes de reconnaissance et contribuent à tisser le lien social ;*
- 8°) *à la sauvegarde de la mémoire des événements qui aident à comprendre le passé et le présent, dans la perspective d'un attachement personnel et collectif aux idéaux qui fondent la démocratie.*

C'est le Gouvernement qui va déterminer et soumettre à la sanction du Conseil de la Communauté française les compétences terminales et les savoirs communs requis de l'ensemble des élèves terminant leurs études secondaires. D'autre part, il a créé une commission chargée de produire des batteries d'épreuve d'évaluation étalonnées et correspondant à ces compétences et savoirs.



De cette manière, les priorités éducatives pourront ne plus compter que sur des vertus incantatoires et pourront se transformer dans chaque filière d'enseignement en activités et en contenus clairement identifiés. Elles trouvent un cadre de mise en oeuvre souple, nécessaire à toute démarche transversale et interdisciplinaire et à la mise en oeuvre de tout projet fondé sur l'activité des élèves.

Votre Altesse Royale,  
Messieurs les Ministres,  
Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs, en vos grades et qualités,

J'ai délibérément choisi le risque de paraître un peu longue, mais la problématique posée à notre enseignement par la diffusion du Droit international humanitaire est complexe et implique toutes les composantes du monde et de la structure scolaires, si on ne veut pas se contenter d'un simple collage, d'une simple adhésion formelle.

En y réfléchissant comment ne pas se référer à Olivier REBOUL, ce grand philosophe de l'éducation qui répondait à qui l'interrogeait sur ce qu'il fallait enseigner à l'école Ce qui nous unit et ce qui nous libère .

Je vous remercie de votre attention.

Laurette ONKELINX

Tot op heden werd de tekst van de uiteenzetting van de heer L. Van Den Bossche, Minister Vice-President van de Vlaamse Regering, Vlaams Minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken, vertegenwoordigd door de Heer Monard, Secretaris-generaal van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap - Departement Onderwijs, niet overgemaakt.



Regierung der  
Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

Wilfred Schröder  
Minister

Madame,  
sehr geehrter Herr Präsident,  
sehr geehrte Kollegin,  
sehr geehrte Herren Kollegen,  
werte Festgäste,  
meine Damen und Herren !

Wie in den beiden anderen Gemeinschaften unseres Landes ist die Deutschsprachige Gemeinschaft zur Zeit intensiv damit beschäftigt, das Bildungssystem grundsätzlich zu überdenken. Nachdem Rat und Regierung in der Vergangenheit eine Reihe von Anhörungen aller Beteiligten zu Fragen der Schulreform durchgeführt haben, werden zur Zeit in meinem Kabinett und im Ministerium Texte ausgearbeitet, die sich mit der künftigen Ausrichtung unseres schulischen Bildungssystems befassen und die unter anderem den Auftrag und die Rolle der Schule neu definieren. .

"Die Schule erzieht zur Achtung vor dem menschlichen Leben, zur Weltoffenheit (...), zur Verantwortung für das Gemeinwesen und zu einem verantwortlichen Umgang mit der Umwelt und der Natur."

Dies, meine Damen und Herren, ist der ungefähre Wortlaut eines Artikels des Dekretentwurfes, den die Regierung demnächst dem Rat vorlegen wird.

Weiter wird es heißen : "Die Schule hat die Aufgabe, bei allen Schülern einen gesunden Bürgersinn zu entwickeln, indem sie ihr Interesse für gesellschaftliche, politische, kulturelle und wirtschaftliche Zusammenhänge weckt und sie darauf vorbereitet, in der Gesellschaft eine aktive Rolle zu übernehmen. Die Schule als Lebensraum bietet dazu praktische Möglichkeiten."

Wenn ein altes Sprichwort lautet : "Non scholae, sed vitae discimus - Nicht für die Schule, sondern für das Leben lernen wir", so spricht daraus die Auffassung, daß das Leben im Grunde genommen etwas Schulfremdes sei, etwas, das außerhalb der Schule und nach der Schulzeit stattfindet.

Diese Auffassung ist falsch. Leben findet in der Schule statt, die Schule ist integraler Bestandteil des Lebens und Teil der Gesellschaft. Wenn wir von der Schule erwarten, daß sie zu Demokratie erziehen und zu Toleranz befähigen soll, so muß die Schule selbst verstärkt Raum schaffen zur Ausübung von Demokratie, indem sie mehr Mitsprache und größere Mitwirkung zuläßt : Mitwirkung der Lehrer, Mitwirkung des Schulträgers, Mitwirkung von Eltern und von Schülern.

Die Schule erzieht zur Toleranz, indem sie sich selbst öffnet und damit den Blick öffnet auf das, was noch fremd und unbekannt ist. Durch ihre Öffnung fördert die Schule das Verständnis des Menschen für die Gesellschaft, fördert das Verständnis der Menschen füreinander sowie das Verständnis für die eigene und für andere Kulturen.

Minister für Unterricht,  
Kultur, wissenschaftliche  
Forschung, Denkmäler  
und Landschaften

Wenn das Leben in der Schule stattfindet, so heißt das auch, daß die Schule bei der Erfüllung ihres Bildungsauftrags stets darauf bedacht sein muß, das schulische Leben nach demokratischen Regeln zu gestalten, wobei diese Regeln den Schülern bewußt werden. Der Respekt vor dem anderen - auch bei Meinungsverschiedenheiten - und die Bereitschaft zu gewaltfreier Konfliktlösung sind Werte, die die Schule - aber nicht die Schule allein - vom frühesten Kindergartenalter als Ziele zu vermitteln hat und die in der Schule gelebt werden müssen.

Diese und ähnliche Ziele, die nicht an ein bestimmtes Unterrichtsfach gebunden sind, die jedoch wesentlich und wichtig sind und die neben der Vermittlung von Wissen zum Kern des Bildungsauftrages unserer Schulen gehören, werden aufgrund der in Planung befindlichen Gesetzgebung demnächst auch in der Deutschsprachigen Gemeinschaft als Entwicklungsziele beziehungsweise als fachübergreifende Schlüsselkompetenzen definiert werden.

Es ist nicht die alleinige Aufgabe eines Religions- oder Moralunterrichtes oder eines Faches Sozial- oder Bürgerkunde, humanitäre Bildungsziele zu vermitteln, sondern die Aufgabe des gesamten Bildungssystems. Hier muß betont werden, daß dieser Bildungsauftrag bereits heute von unzähligen Lehrerinnen und Lehrern - oft intuitiv - so verstanden wird. Jedoch wird das, was jetzt noch sehr oft auf Intuition beruht, erstmalig formuliert und durch den Gesetzgeber verbindlich gemacht werden. Bei der Festlegung dieser Schlüsselkompetenzen ist eine enge Anlehnung an die Arbeiten der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft vorgesehen und eine starke Einbindung der Schulträger und unserer Lehrpersonen, so wie es nur in einer kleinen Gemeinschaft wie der unsrigen möglich ist.

Die Verbreitung des humanitären Rechts wird sicherlich begünstigt werden durch die Aufnahme entsprechender fachbezogener und fachübergreifender Schlüsselkompetenzen in den Bildungsauftrag der verschiedenen Schulstufen und Schulzweige.

Wichtig ist vor allem, daß die Schüler gewisse Grundhaltungen und Werte im Elternhaus, in der Schule, in der Gesellschaft erfahren und verinnerlichen. Wenn in Friedenszeiten die Rechte des Kindes geachtet werden und die Wahrung dieser Rechte sozusagen "in Fleisch und Blut" übergegangen ist, so wird man sich auch dafür einsetzen, daß in Krisenregionen die Kinder nicht zu Opfern werden. Wenn belgische Soldaten in ihrer Schulzeit, das heißt : bevor sie Soldaten wurden, bereits gelernt haben, daß die Würde des Menschen unantastbar ist, werden sie im Falle eines humanitären Einsatzes bei einem bewaffneten Konflikt auch in der Ferne diese Würde nicht antasten. Wenn das Recht auf körperliche Unversehrtheit als Prinzip bei uns und weltweit verinnerlicht wurde, wird die internationale Gemeinschaft nicht länger zulassen, daß bei Konflikten Antipersonenminen eingesetzt werden, und sich für ihre Ächtung einsetzen. Sie wird kein Verständnis dafür haben, daß Frauen und Mädchen verstärkt in Konflikten eingesetzt oder verfolgt werden. Wenn man noch besser verstanden hat, welche Werte zu verteidigen sind, wird die Öffentlichkeit sicherlich noch mehr Verständnis finden für den Einsatz von belgischen "Blauhelmen" in Krisengebieten.

Vielleicht wird es der internationalen Politik sogar möglich sein, drohende Konflikte im Keime zu ersticken. Durch die Gestaltung der Entwicklungshilfspolitik kann die internationale Gemeinschaft dazu beitragen, daß Demokratie und soziale Gerechtigkeit in Ländern der Dritten Welt verstärkt Einzug finden. Die Schule kann und muß in diesem Zusammenhang versuchen, dem Schüler Einblick in größere Zusammenhänge der Weltpolitik zu erlauben und ihn dadurch befähigen als Staats- und Weltbürger seinen Beitrag zu einer größeren Gerechtigkeit und zu einer solidarischen Gesellschaft zu leisten.

Die Deutschsprachige Gemeinschaft rechnet bei der Umsetzung dieser Zielvorgaben fest mit der Unterstützung des Belgischen Roten Kreuzes. Das Rote Kreuz hat schon in der Vergangenheit mehr als einmal unter Beweis gestellt, daß es ein wertvoller Partner des Unterrichtswesens ist, und es wird auch den Schulen der Deutschsprachigen Gemeinschaft sicherlich bei der Verbreitung des humanitären Rechts zur Seite stehen. Wir vertrauen auf seine Fachkompetenz, seine Erfahrung und seine vielfältigen internationalen Kontakte zu anderen deutschsprachigen Einrichtungen des Roten Kreuzes.

Der Schule fällt bei der Verbreitung des humanitären Rechts eine wichtige Aufgabe zu. Die Deutschsprachige Gemeinschaft ist bereit, sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten an ihrer Verwirklichung zu beteiligen.

Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit.